

**THÀNH PHỐ SAN GABRIEL**  
**HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ**  
**CHƯƠNG TRÌNH HỌP THƯỜNG KỲ**

**Thứ Ba, ngày 18 tháng 1 năm 2022 - 6:30 chiều**

**CUỘC HỌP SẼ ĐƯỢC TỔ CHỨC TRỰC TUYẾN**

Theo luật mới đây (Dự Luật trình Hội Đồng Lập Pháp số 361), các ủy viên Hội Đồng Thành Phố sẽ tham gia cuộc họp thông qua phương thức Hội Nghị Trực Tuyến.

Chin Ho Liao  
Thị Trưởng

Tony Ding  
Phó Thị Trưởng

John R. Harrington  
Ủy Viên Hội Đồng

Denise Menchaca  
Ủy Viên Hội Đồng

Chỗ trống  
Ủy Viên Hội Đồng



Mark Lazzaretto  
Ủy Viên Quản Lý Thành Phố

Keith Lemieux  
Luật Sư Thành Phố

Julie Nguyen  
Thư Ký Thành Phố

Kevin B. Sawkins  
Ủy Viên Quản Lý Ngân Khố

Theo Chỉ Thị của Tiểu Bang và Quận, chính quyền tạm thời không cho phép họp trực tiếp. Để cho phép các thành viên cộng đồng tham gia cuộc họp và có cơ hội nêu ý kiến về các mục trong Chương Trình Họp này, chính quyền đã thiết lập và sắp xếp như sau:

**Ý Kiến Công Khai**

Vui lòng chỉ gửi tất cả các ý kiến công khai về các mục trong chương trình họp này qua email tới địa chỉ [cityclerk@sqch.org](mailto:cityclerk@sqch.org), đồng thời nhập những nội dung sau đây trên dòng chủ đề email của quý vị: **CÁC Ý KIẾN CÔNG KHAI: Cuộc Họp Thường Kỳ ngày 18/01/2022.** Thư Ký sẽ đọc các ý kiến của công chúng và lưu vào hồ sơ trong thời gian tối đa ba phút. Những từ ngữ có thể làm gián đoạn cuộc họp, bao gồm ngôn từ xúc phạm, tục tĩu và phân biệt đối xử, sẽ không được đọc.

**Theo Dõi Cuộc Họp Trực Tuyến**

Các cuộc họp sẽ được phát sóng trực tiếp qua liên kết sau:

[Video Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố](#)

Cáp Spectrum: Phát trực tiếp trên Kênh 3, Kênh Truy Cập Công Cộng.

## Chương Trình Họp Thường Kỳ của Hội Đồng Thành Phố

Thứ Ba, ngày 18 tháng 1 năm 2022

- **THÔNG BÁO SẮP BẮT ĐẦU CUỘC HỌP**
- **TUYÊN THỆ TRUNG THÀNH THEO CHỈ ĐẠO CỦA:** Ủy Viên Hội Đồng Harrington
- **ĐIỂM DANH:** Thị Trưởng Liao, Phó Thị Trưởng Ding, các Ủy Viên Hội Đồng Harrington, Menchaca

### 1. PHÊ DUYỆT TRÌNH TỰ CHƯƠNG TRÌNH HỌP

### 2. TRÌNH BÀY

#### A. CÔNG NHẬN NHỮNG CỐNG HIẾN CỦA CỰU ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG JASON PU CHO THÀNH PHỐ SAN GABRIEL

#### B. CẬP NHẬT TÌNH HÌNH ĐẠI DỊCH COVID-19

### 3. Ý KIẾN CÔNG KHAI

### 4. LỊCH TRÌNH CHẤP THUẬN

Tất cả các mục được liệt kê trong Lịch Trình Chấp Thuận được coi là thường lệ và các đề xuất sẽ được chấp thuận trong một bản kiến nghị, trừ khi một ủy viên của Hội Đồng Thành Phố hoặc người nghe yêu cầu thảo luận riêng.

#### A. PHÊ DUYỆT BIÊN BẢN HỌP

Biên bản họp là bản ghi chép lại các hành động chính thức được thực hiện tại cuộc họp của Hội Đồng Thành Phố.

1. [Biên Bản Cuộc Họp Thường Kỳ của Hội Đồng Thành Phố ngày 4 tháng 1 năm 2022.](#)

Hành Động Được Đề Xuất: Phê duyệt.

#### B. CÁC YÊU CẦU QUAN TRỌNG

Các Yêu Cầu Quan Trọng gần đây nhất từ Sở Tài Chính được trình lên Hội Đồng Thành Phố để xem xét và phê duyệt.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố phê duyệt Các Yêu Cầu Quan Trọng như đã trình bày.

#### C. [BÁO CÁO TIỀN MẶT VÀ ĐẦU TƯ – THÁNG 12 NĂM 2021](#)

Theo Chính Sách Đầu Tư Được Thông Qua cho năm 2021-2022 của Thành Phố San Gabriel (Nghị Quyết số 21-30 ngày 20 tháng 7 năm 2021) và Bộ Luật Chính Quyền California §53646, Giám Đốc Tài Chính sẽ gửi báo cáo đầu tư cho Hội Đồng Thành Phố, Ủy Viên Quản Lý Ngân Khố Thành Phố, Ủy Viên Quản Lý Thành Phố và Luật Sư Thành Phố. Báo Cáo Tiền Mặt và Đầu Tư tháng 12 năm 2021 được trình bày để tiếp nhận và lưu vào hồ sơ theo Chính Sách Đầu Tư 2021-2022 đã được thông qua của Thành Phố.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố tiếp nhận và lưu Báo Cáo Tiền Mặt và Đầu Tư cho tháng 12 năm 2021 vào hồ sơ.

**D. BỔ NHIỆM VÀO ỦY BAN BÌNH ĐẲNG CON NGƯỜI, TIẾP CẬN VÀ QUAN HỆ (HEAR)**

Hội Đồng Thành Phố chịu trách nhiệm bổ nhiệm các ủy viên phục vụ trong Ủy Ban HEAR nhiệm kỳ hai năm. Nhằm bố trí xen kẽ các nhiệm kỳ để Ủy Ban hoạt động liên tục, bốn lần bổ nhiệm đầu tiên là nhiệm kỳ một năm và ba lần bổ nhiệm đầu tiên là nhiệm kỳ hai năm. Hội đồng thành phố được đề nghị xem xét cho bốn ủy viên ban đầu đã được bổ nhiệm cho nhiệm kỳ một năm sẽ được bổ nhiệm thêm hai năm.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố bổ nhiệm lại Michelle Brenhaug, Viki Goto, Jorge Herrera và Riaz (Rick) Khan phục vụ nhiệm kỳ hai năm từ ngày 1 tháng 2 năm 2022 đến ngày 31 tháng 1 năm 2024.

**E. CẤM ĐƯỜNG TẠM THỜI TRONG CÁC SỰ KIỆN HÀNG NĂM CỦA THÀNH PHỐ**

Mỗi năm, Thành Phố San Gabriel tổ chức các sự kiện đường phố trong Khu Truyền Giáo và tại Làng San Gabriel. Các sự kiện lễ hội này chủ yếu diễn ra ở Mission Drive, Santa Anita Street, Fairview Avenue, Carmelita Drive và Broadway. Để tạo điều kiện tổ chức các sự kiện, cũng như bố trí và dọn dẹp, các đoạn đường phố cụ thể phải cấm xe cộ qua lại. Nhân viên đang yêu cầu Hội Đồng Thành Phố tiếp tục chấp thuận việc cấm đường khi diễn ra sự kiện của Thành Phố trong một nghị quyết thống nhất và ủy quyền cho Giám Đốc Công Chính tùy ý sửa đổi ngày và giờ do các điều kiện không lường trước được và phê duyệt việc cấm đường đó trong những năm tới.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố thông qua Nghị Quyết Số 22-06, ủy quyền cho Giám Đốc Công Chính phê duyệt việc cấm đường, ngày và thời gian cụ thể cho từng sự kiện và phê duyệt việc cấm đường đó trong những năm tới.

#### **F. YÊU CẦU CẤM ĐƯỜNG TẠM THỜI TẠI BROADWAY GIỮA ĐƯỜNG SANTA ANITA VÀ JUNIPERO PLACE VÀO THỨ BA, NGÀY 8 THÁNG 2 NĂM 2022**

Trường Trung Học Truyền Giáo San Gabriel đang yêu cầu cấm đường tạm thời để trường tổ chức Lễ Hội Đi Bộ hàng năm vào Thứ Ba, ngày 8 tháng 2 năm 2022 từ 7 giờ 30 sáng đến 1 giờ chiều tại Broadway giữa Đường Santa Anita và Junipero Place.

##### Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố thông qua Nghị Quyết Số 22-07, cho phép cấm đường tại Broadway giữa Đường Santa Anita và Junipero Place từ 7 giờ 30 sáng đến 1 giờ chiều vào Thứ Ba, ngày 8 tháng 2 năm 2022.

#### **G. THỎA THUẬN SỬ DỤNG HỒ BƠI CÔNG VIÊN SMITH TỪ MONTEREY PARK MANTA RAYS**

Monterey Park Manta Rays (MPMR) đã yêu cầu sử dụng Hồ Bơi Công Viên Smith để các đội bơi của họ tập luyện thường xuyên. Mục đích sử dụng là để các đội bơi tập luyện thường xuyên ngoài thời gian tập luyện của San Gabriel Sea Gulls. Các đội sẽ đóng góp vào chi phí vận hành hồ bơi trong năm.

##### Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố nên chấp thuận thỏa thuận với Monterey Park Manta Rays trong việc sử dụng Hồ Bơi Công Viên Smith, có hiệu lực ngay lập tức và kết thúc vào ngày 30 tháng 6 năm 2022.

### **5. ĐIỀU TRẦN CÔNG KHAI**

#### **A. TỔ CHỨC PHIÊN ĐIỀU TRẦN CÔNG KHAI VÀ THÔNG QUA CÁC NGHỊ QUYẾT VỀ NHỮNG VẤN ĐỀ SAU:**

- 1. CHƯƠNG TRÌNH TRỢ CẤP TRỌN GÓI PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG (CDBG) VÀ KẾ HOẠCH NGÂN SÁCH TRONG NĂM TÀI CHÍNH 2022-2023 ĐÃ ĐỀ XUẤT (NGHỊ QUYẾT SỐ 22-01);**
- 2. SỬA ĐỔI CHƯƠNG TRÌNH TRỢ CẤP TRỌN GÓI PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG (CDBG) VÀ KẾ HOẠCH NGÂN SÁCH TRONG NĂM TÀI CHÍNH 2021-2022 ĐỂ ĐƯA VÀO CHƯƠNG TRÌNH KIỂM SOÁT TRANH PHUN SƠN (NGHỊ QUYẾT SỐ 22-02); VÀ**

### **3. DÀNH 1.000 ĐÔ LA TRONG KHOẢN TRỢ CẤP TRỌN GÓI PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG - VIRUS CORONA (CDBG-CV) CÒN LẠI ĐỂ TÀI TRỢ CHO CHƯƠNG TRÌNH BỮA ĂN CHO NGƯỜI CAO TUỔI (NGHỊ QUYẾT SỐ 22-03)**

Mỗi năm tài chính, Thành Phố San Gabriel nhận được phân bổ từ Cơ Quan Phát Triển Quận Los Angeles (LACDA) cho Chương Trình Trợ Cấp Trọn Gói Phát Triển Cộng Đồng (CDBG). Trong Năm Tài Chính 2022-2023, Thành Phố sẽ nhận được lên tới 302.452 đô la tiền tài trợ CDBG để sử dụng cho việc phát triển các cộng đồng có khả năng phát triển và phục vụ các nhóm dân cư có thu nhập thấp và trung bình. Số tiền này giảm 2% so với mức phân bổ hiện tại. Chương Trình CDBG và Kế Hoạch Ngân Sách trong Năm Tài Chính 2022-2023 đề xuất phân bổ nguồn tài trợ này cho bốn chương trình sau: Chương Trình Dịch Vụ Thanh Niên, Thực Thi Bộ Luật, Dự Án Cải Thiện Đường Phố và Chương Trình Kiểm Soát Tranh Phun Sơn.

Nhân viên cũng đang yêu cầu sửa đổi Chương Trình CDBG và Kế Hoạch Ngân Sách trong Năm Tài Chính 2021-2022 hiện tại của để đưa vào Chương Trình Kiểm Soát Tranh Phun Sơn nhằm xác định và loại bỏ các bức tranh phun sơn trên các công trình công và tư nhân trong các khu dân cư và các khu thương mại của khu phố nằm trong khu vực dịch vụ thu nhập thấp và trung bình.

Cuối cùng, nhân viên đang yêu cầu dành số dư 1.000 đô la trong nguồn tài trợ CDBG-CV còn lại cho Chương Trình Bữa Ăn Cho Người Cao Tuổi còn lại từ Chương Trình Tài Trợ Cho Doanh Nghiệp Nhỏ.

#### Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố tổ chức phiên điều trần công khai và khi kết thúc các ý kiến công khai:

1. Thông qua Nghị Quyết số 22-01 đính kèm cho phép phân bổ nguồn tài trợ CDBG cho Năm Tài Chính 2022-2023 từ LACDA cho các hoạt động và dự án được mô tả ở trên và trong Phụ Lục A của Nghị Quyết.
2. Chuyển các khoản tài trợ CDBG chưa được sử dụng vào cuối Năm Tài Chính 2021-2022 và ghi nhận việc nhận được khoản tài trợ Chương Trình CDBG trong Năm Tài Chính 2022-2023 do LACDA trao cho Thành Phố trong Ngân Sách của Thành phố trong Năm Tài Chính 2022-2023.
3. Phân bổ bất kỳ khoản tài trợ CDBG trong Năm Tài Chính 2022-2023 nào vượt quá số tiền ước tính cho Dự Án Cải Thiện Đường Phố, Chương Trình Thực Thi Bộ Luật, Chương Trình Kiểm Soát Tranh Phun Sơn và/hoặc Chương Trình Dịch Vụ Thanh Niên.

4. Ủy quyền cho Ủy Viên Quản Lý Thành Phố thực hiện các hợp đồng mới với LACDA để phân bổ Chương Trình CDBG trong Năm Tài Chính 2022-2023 và thực hiện các điều chỉnh khi cần thiết để phản ánh việc phân bổ khoản tài trợ thực tế cho San Gabriel.
6. Thông qua Nghị Quyết Số 22-02 đính kèm cho phép phân bổ 16.100 đô la và giảm khoản tài trợ Chương Trình Thanh Niên P&R, CDBG cho Năm Tài Chính 2021-2022 từ LACDA cho Chương Trình Kiểm Soát Tranh Phun Sơn được mô tả ở trên và trong Phụ Lục A của Nghị Quyết.
7. Thông qua Nghị Quyết số 22-03 đính kèm cho phép phân bổ 1.000 đô la trong Khoản Tài Trợ CDBG còn lại cho Chương Trình Bữa Ăn Cho Người Cao Tuổi được mô tả ở trên và trong Phụ Lục A của Nghị Quyết.

**B. THÔNG QUA MỘT SẮC LỆNH KHẨN CẤP ĐỂ SỬA ĐỔI CHƯƠNG 153 CỦA BỘ LUẬT THÀNH PHỐ SAN GABRIEL ĐỂ GIẢI QUYẾT LUẬT MỚI CỦA TIỂU BANG (DỰ LUẬT THƯƠNG VIỆN SỐ 9) CHO PHÉP CÁC KHU NHÀ Ở PHÂN VÙNG CHO MỘT GIA ĐÌNH ĐƯỢC CHIA THÀNH HAI LÔ VÀ PHÁT TRIỂN HAI ĐƠN VỊ NHÀ Ở ĐÔ THỊ (ZTA21-003)**

Ngày 16 tháng 9 năm 2021, Thống Đốc Newsom đã ký một số dự luật, bao gồm Dự Luật Thương Viện Số 9, đây được xem là nỗ lực nhằm tiếp tục giải quyết tình trạng khủng hoảng nhà ở tại Tiểu Bang California. Dự luật mới có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2022. Trong số ba dự luật, Dự Luật Thương Viện Số 9 sẽ cho phép chia các khu nhà ở trong các vùng dành cho một gia đình về mặt hành chính thành hai (chia lô đô thị) và cho phép xây dựng hai đơn vị (đơn vị nhà ở đô thị) trên mỗi lô mới được chia nhỏ.

Ngày 13 tháng 12 năm 2021, tại cuộc họp thường kỳ của Ủy Ban Quy Hoạch, Ủy Ban đã xem xét đề xuất Sửa Đổi Văn Bản Vùng (ZTA) liên quan đến sự phát triển của các khu phân lô đô thị và các đơn vị nhà ở đô thị. Ủy Ban Quy Hoạch đã đề xuất phê duyệt Hồ Sơ Quy Hoạch Số ZTA21-003 thông qua cuộc bỏ phiếu với kết quả 4-0.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố:

1. Tiến hành phiên điều trần công khai và thảo luận về Sắc Lệnh Thông Thường Số 683 được đề xuất;
2. Kiến nghị từ bỏ phiên họp thông qua đầy đủ và chỉ đưa vào Sắc Lệnh Số 683 đính kèm theo tiêu đề:

SẮC LỆNH CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ SAN GABRIEL, CALIFORNIA, SỬA ĐỔI CHƯƠNG 153 (BỘ LUẬT PHÂN VÙNG) TRONG BỘ LUẬT THÀNH PHỐ SAN GABRIEL LIÊN QUAN ĐẾN CÁC KHU PHÂN LÔ ĐÔ THỊ VÀ CÁC ĐƠN VỊ NHÀ Ở ĐÔ THỊ TRONG CÁC KHU NHÀ Ở PHÂN VÙNG CHO MỘT GIA ĐÌNH

3. Kiến nghị từ bỏ phiên họp thông qua trong tương lai đối với Sắc Lệnh Số 683 và lên lịch cho phiên họp thông qua đại cương và thông qua Sắc Lệnh Số 683 cho cuộc họp Hội Đồng Thành Phố thường kỳ tiếp theo. Theo đó, Sắc Lệnh Số 683 sẽ có hiệu lực sau 30 ngày kể từ Phiên Họp Thông Qua Đại Cương.

4. Thông Qua Sắc Lệnh Khẩn Cấp Số 682.

**6. SỰ VỤ TIẾP DIỄN** – Không có.

**7. SỰ VỤ MỚI**

**A. TRÌNH BÀY VÀ THÔNG QUA BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP HÀNG NĂM VÀ CÁC BÁO CÁO KIỂM TOÁN KHÁC CHO NĂM TÀI CHÍNH KẾT THÚC VÀO NGÀY 30 THÁNG 6 NĂM 2021**

Công ty kế toán công được chứng nhận là Moss, Levy, Hartzheim, LLP (MLH) đã được Hội Đồng Thành Phố cho phép thực hiện kiểm toán báo cáo tài chính và thực hiện kiểm toán tuân thủ đối với Thành Phố San Gabriel cho năm tài chính kết thúc vào ngày 30 tháng 6 năm 2021. MLH đã thực hiện cuộc kiểm toán theo các chuẩn mực kiểm toán được chấp nhận chung và đưa ra ý kiến kiểm toán được chấp nhận toàn phần (sạch) về báo cáo tài chính. Báo cáo này cung cấp một bản tóm tắt của báo cáo kiểm toán được sử dụng như một tài liệu đi kèm với Báo Cáo Tài Chính Tổng Hợp Hàng Năm đã được ban hành.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố nên nhận và lưu báo cáo kiểm toán hàng năm cho Năm Tài Chính kết thúc vào ngày 30 tháng 6 năm 2021 vào hồ sơ.

**B. THẢO LUẬN CHƯƠNG TRÌNH HỖ TRỢ KINH DOANH VÀ CHƯƠNG TRÌNH ĐỊA PHƯƠNG DÀNH CHO CỬA HÀNG MỚI**

Đạo Luật Kế Hoạch Giải Cứu Người Mỹ (ARPA) đã được ký thành luật vào ngày 11 tháng 3 năm 2021 và đã cung cấp 350 tỷ đô la trong Quỹ Phục Hồi Tài Chính Do Ảnh Hưởng Của Virus Corona cho các chính quyền tiểu bang, địa phương, địa hạt và bộ lạc để đáp ứng nhu cầu của cộng đồng trong việc phục hồi sau các tác động của đại dịch COVID-19. Thành phố San Gabriel đã được phân bổ 9.544.689 đô la trong quỹ ARPA, số tiền này có thể được phân bổ cho một số mục đích sử dụng đủ điều kiện. Tại cuộc họp ngày 16 tháng 11 năm 2021, Hội Đồng Thành Phố đã thảo luận về các phương án khác nhau để xem xét, bao gồm chương trình tài trợ cho doanh nghiệp nhỏ và đã yêu cầu nhân viên đó cung cấp các thông tin chi tiết bổ sung.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố thảo luận về chương trình giấy chứng thực và chương trình tài trợ hỗ trợ cho doanh nghiệp nhỏ, sau đó đưa ra chỉ đạo của nhân viên để khởi động một hoặc cả hai chương trình. Trong quá trình thảo luận, Hội Đồng cũng có thể quyết định sửa đổi số tiền chương trình được đề xuất cho các chương trình.

**C. TUYÊN BỐ VỀ CHỖ TRỐNG TRONG VĂN PHÒNG ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG VÀ XEM XÉT QUY TRÌNH ĐỂ LẤP CHỖ TRỐNG**

Sau khi Ủy Viên Hội Đồng Pu từ chức vào ngày 7 tháng 1 năm 2022, Hội Đồng Thành Phố cần thực hiện các hành động để lấp ghế trống. Hội Đồng sẽ xem xét các phương án được phép cho quy trình này, theo Bộ Luật Chính Quyền, Mục 36512(b).

Hành Động Được Đề Xuất:

Do chi phí liên quan đến việc tổ chức một cuộc bầu cử và sự chậm trễ trong việc lựa chọn một ủy viên hội đồng thay thế, nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố thực hiện theo quy trình bổ nhiệm được nêu trong Phương Án 1. Vì thế, Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố:

1. Rất tiếc khi phải chấp nhận đơn từ chức của Ủy Viên Hội Đồng Pu, có hiệu lực từ ngày 7 tháng 1 năm 2022.
2. Thông qua Nghị Quyết Số 22-09, thông qua một quy trình để lấp chỗ trống trong Hội Đồng Thành Phố theo bổ nhiệm.

**8. Ý KIẾN CÔNG KHAI**

**9. BÁO CÁO CỦA ỦY VIÊN QUẢN LÝ THÀNH PHỐ**

**10. Ý KIẾN CỦA HỘI ĐỒNG VÀ BÁO CÁO HỘI NGHỊ/CUỘC HỌP**

Mỗi Ủy Viên Hội Đồng có thể phát biểu trước Hội Đồng Thành Phố và công chúng về các vấn đề thông tin và/hoặc mối quan tâm chung. Đây cũng là thời điểm các Ủy Viên Hội Đồng báo cáo về các hội nghị và/hoặc các cuộc họp mà họ đã tham dự.

**11. PHIÊN HỌP KÍN**

**12. HOÃN HỌP**



Cuộc họp thường kỳ tiếp theo của Hội Đồng Thành Phố sẽ được tổ chức vào Thứ Ba, ngày 1 tháng 2 năm 2022 lúc 6:30 chiều. Thông tin về các vấn đề sẽ được xem xét tại mỗi cuộc họp sẽ được đăng tải vào Thứ Sáu trước khi diễn ra Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố trên trang web của Thành Phố tại địa chỉ [www.sangabrielcity.com](http://www.sangabrielcity.com).

**Tư Liệu Sẵn Có Để Xem Xét.** Quý vị có thể xem các mục trong chương trình họp trực tuyến tại địa chỉ [www.sangabrielcity.com/agendacenter](http://www.sangabrielcity.com/agendacenter). Các tài liệu liên quan đến một mục trong Chương Trình Họp này, được đệ trình lên Hội Đồng Thành Phố sau khi phân phát gói thông tin của Chương Trình Họp, sẽ được đăng tải trên trang web của Thành Phố.

**Người Khuyết Tật.** Khi có yêu cầu, Chương Trình Họp này sẽ được cung cấp ở các định dạng thay thế thích hợp cho người khuyết tật, theo yêu cầu của Mục 202 trong Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật năm 1990.

**Những Người yêu cầu Phiên Dịch.** Bất kỳ người nào yêu cầu phiên dịch để tham gia cuộc họp phải thông báo cho Bộ Phận Thư Ký Thành Phố theo địa chỉ [cityclerk@sgch.org](mailto:cityclerk@sgch.org) ít nhất 48 giờ trước khi cuộc họp diễn ra.

**Quý Vị Có Thắc Mắc về Chương Trình Họp này?** Nếu bất kỳ người nào có thắc mắc liên quan đến bất kỳ mục nào trong Chương Trình Họp trên đây trước khi diễn ra cuộc họp, vui lòng liên hệ với Thư Ký Thành Phố theo địa chỉ [cityclerk@sgch.org](mailto:cityclerk@sgch.org) trong giờ hành chính thông thường.

Bất kỳ người khuyết tật nào yêu cầu sửa đổi hoặc điều chỉnh để tham gia cuộc họp cần gửi yêu cầu của mình đến Bộ Phận Thư Ký Thành Phố qua email tới địa chỉ [cityclerk@sgch.org](mailto:cityclerk@sgch.org) ít nhất 48 giờ trước khi cuộc họp diễn ra, nếu có thể.